

**=namut**

‘manage to’ [limited control reflexive (LCREFL)]

**I. The suffix =namut on active intransitive verbs adds the meaning ‘manage to to’.**

- (1) yays ‘work’  
 a. ni’ yays tthu swuy’qe’. ‘The man worked.’  
 b. ni’ yays**namut** tthu swuy’qe’. ‘The man managed to work.’
- (2) lhxilush ‘stand up’  
 a. ni’ lhxilush tthun’ qeq. ‘Your baby stood up.’  
 b. ni’ lhxilush**namut** tthun’ qeq. ‘Your baby managed to stand up.’
- (3) ’ulhtun ‘eat’  
 a. ni’ tsun ’ulhtun. ‘I ate.’  
 b. ni’ tsun ’ulhtun**namut**. ‘I managed to get something to eat.’
- (4) ’ushul ‘paddle’  
 a. nem’ tst tse’ ’ushul nem’’utl’ si’lu.  
 ‘We are going to paddle across to grandmother’s.’  
 b. na’uth wulh ’ushul**namut** thu q’e’mi’ ni’ ’ulh kw’lhathut.  
 ‘The girl that tipped over is managing to paddle again.’

BASIC VERB		<i>=namut</i>	
lhew’	‘escape’	lhew’namut	‘manage to escape’
lhakw’	‘fly’	lhakw’namut	‘manage to fly’
shaqwul	‘get across’	shaqwulnamut	‘manage to get across’
t’ahw	‘go down’	t’ahwnamut	‘manage to go down’
qwal	‘speak’	qwalnamut	‘manage to speak’
’unuhw	‘stop’	’unuhwnamut	‘manage to stop’
tetsul	‘get here’	tetsulnamut	‘manage to get here’
t’akw’	‘go home’	t’akw’namut	‘manage to go home’
t’ilum	‘sing’	t’ilumnamut	‘manage to sing’

**Table 1. manage to use of =namut.**

**II. Reflexive meaning.** The suffix =*namut* can be used to mean ‘to do something to oneself accidentally’ or ‘manage to do something to or by oneself’ (compare =*namut* with =*thut* ‘to do something to or by oneself on purpose’)

(5) 'akw'ut 'hook it'

- a. ?!ni' 'akw'uthut  
‘He hooked himself (on purpose).’ (*This would be weird to say!*)
- b. ni' 'ukw'namut.  
‘He inadvertently hooked himself.’

(6) q'uluts't 'shelter it'

- a. nem' ch q'uluts'thut ni' 'u tthu s'iiltuw't-hw.  
‘Go shelter yourself under the shed.’ (TT 00)
- b. ni' 'u ch 'uw' q'uluts'namut?  
‘Did you manage to shelter yourself?’ (TT 00)

(7) 'unuhw 'stop'

- a. ni' 'unuhwthut.  
‘He stopped himself from what he used to do.’ (AG 84)
- b. ni' 'unuhwnamut kws ni's tsunshaans.  
‘He managed to get himself stopped by applying the brakes.’ (AG)

(8) 'ayum 'slow'

- a. 'e'ut 'iyeelh 'ayumthut tthu s'imushs tthun' 'imuth.  
‘He's doing it again: your grandson is just shuffling along.’ (walking slowly on purpose) (RP 03)
- b. ni' 'ayumnamut.  
‘He inadvertently ended up being late.’ (AG 84)

**III. Aspectual meaning.** The suffix =*namut* can be used in some situations to mean ‘finally happening’ or ‘almost through with happening’.

(9) 'itut ‘sleep’

- a. ni' tsun 'itut. ‘I went to sleep.’  
 b. ni' tsun 'itutnamut. ‘I finally got to sleep.’

(10) tth'ux ‘worn out’

- a. wulh tth'ux tthun' qwlhuy'shun.  
 ‘Your shoe is worn out.’  
 b. na'uth wulh tth'uxulmun tthun' qwlhuy'shun.  
 ‘Your shoe is almost worn down.’

(11) lhumuhw ‘rain’

- a. wulh lhumuhw.  
 ‘It's raining.’  
 b. yelh ts'u sus lhumuhwnamut kwthu xut'ustum' meksuko.  
 ‘It has finally rained in Mexico.’

basic verb		=namut	
wil'	‘appear, come into view’	wil'namut	‘finally came into view’
t'en	‘go out of sight’	t'ennamut	‘finally go out of sight’
tl'ulx	‘(fire) spark’	tl'ulxnamut	‘finally start sparking’
puqw	‘be broke, out of money’	puqwnamut	‘go broke’
kwuyx	‘stir, (car) to start’	kwuyxnamut	‘(car) finally started’
q'is	‘get knotted up’	q'isnamut	‘all knotted up now’
thi'ma'	‘freeze’	thi'ma'namut	‘finally frozen’

Table 2. Aspectual use of =*namut*

**IV. Aspectual meaning.** =*namut* meaning ‘finally’ can be compared with =*ulmun* meaning ‘almost’.

(12) yiqum ‘fall down, topple over’

a. 'e'ut wulh yiqumulmun tthu luplaash.  
‘The boards are on the verge of tipping over.’ (TT 98)

b. ni' wulh yiqumnamut tthu luplaash.  
‘The boards finally tipped over.’ (TT 98)

(13) t'en ‘go out of sight’

a. ni' tuw' wulh t'enulmun tthu sum'shathut.  
‘The sun's just starting to go down.’

b. ni' wulh t'ennamut tthu sum'shathut.  
‘The sun has finally set.’

(14) qw'ul ‘get ripe’

a. 'i qw'uqw'ul'ul'mun' tthu sth'oom'.  
‘The (last of the) berries are starting to ripen.’ (AG 84)

b. ni' qw'ulnamut tthu sth'oom'.  
‘The berries finally got ripe [despite the inclement weather].’

**V. Combinations with =*stuhw* + *namut* = -*stunamut* ‘pretend’.**  
**(manage to make self do something)**

(15) 'itut=stunamut ‘pretend to sleep’ (*stun'amut* in progressive)

'i'tutstun'a'mut ch 'uw' miis tetsul lhu t'et'iyuq' 'un' shuyulh.  
‘Pretend you're sleeping when your older sister who is mad gets here.’  
(RP 04)

- (16) 'ala'ulhstunamut 'pretend to be on the canoe'

'ala'ulhstun'a'mut tthu stl'i'tl'qulh 'u tthu snuhwulh.  
The child is pretending he is on a canoe. (RP 02)

- (17) 'uy'stunamut 'pretend to be good at something'

'uw'stun'a'mut tthu swiw'lus kwsus qw'uyul'ush, 'i' sqi'qul'.  
'The young man is pretending to know how to dance, but he doesn't  
know how.' (RP 04)

- (18) lhakw'stunamut

lhakw'stun'a'mut tthu stl'i'tl'qulh shts'nets 'u tthu lhalukw'  
suw'a'lum'.  
'The child is sitting on his toy plane and pretending to fly.' (RP 04)